8. Guarantee

- This UPS has been object to rigorous quality controls and has passed exhaustive tests in its manufacture.
- Before using your UPS, please read carefully this document in order to benefit from our **FULL WARRANTY**.
- In the very moment of its receiving, please examine your UPS and, in case of packing damage, specify it in the transport delivery note and report it immediately to your distributor.
- After checking your UPS correct installation, should any anomaly appear in its working or state, please contact us by sending an email to:

sat@phasak.com

- In order to offer you the best service, the following data will be required:
  - Sell date.
  - Model.
  - UPS serial number and invoice photocopy.
  - Your name, address and telephone number.

8. Garantia

- Esta UPS PHASAK foi objecto de rigorosos controlos de qualidade e superou provas exaustivas no seu fabrico.
- Antes de utilizar a sua UPS PHASAK leia atentamente este documento a fim de beneficiar da nossa **GARANTIA COMPLETA "IN SITU" DE DOIS ANOS.**
- Esta garantia fora da Península Ibérica será coberta nas instalações do distribuidor autorizado da marca PHASAK.
- No momento da sua recepção, examine o produto e em caso de deterioração da embalagem indique-o por escrito na guia de transporte e comunique-o imediatamente ao seu distribuidor.
- Após ter comprovado a correcta instalação da sua UPS PHASAK, se esta apresentar alguma anomalia no seu estado ou funcionamento, ligue para o seguinte número de telefone:

22 999 77 65

- Com o propósito de lhe prestar o melhor serviço serão pedidos os seguintes dados:
  - Data de compra. Modelo. Nº de série da UPS e fotocopia da factura de compra. Seu nome, direcção e número de telefone.
- Após a obtenção destes dados, um técnico efectuará uma análise da avaria. Se esta não puder ser resolvida telefonicamente, **COMPROMETEMO-NOS A EFECTUAR A SUSTITUIÇÃO DA SUA UPS**. Será agendada a recolha no seu domicílio e a entrega de uma UPS em perfeito estado.

8. Garantía

- Este S.A.I. PHASAK ha sido objeto de rigurosos controles de calidad y ha superado exhaustivas pruebas en su fabricación.
- Antes de utilizar su S.A.I. PHASAK lea atentamente este documento con el fin de beneficiarse de nuestra **GARANTÍA COMPLETA "IN SITU" DE DOS AÑOS**.
- Esta garantía fuera de la Península Ibérica será cubierta en las instalaciones del distribuidor autorizado de la marca PHASAK.
- En el momento de su recepción, examine el producto y en caso de deterioro del embalaje indíquelo por escrito en el albarán de transporte y comuníquelo inmediatamente a su distribuidor.
- Tras haber comprobado la correcta instalación de su SA.I. PHASAK, si éste presentase alguna anomalía en su estado o funcionamiento, llame al siguiente número de teléfono:

902 364 154

- Con el fin de ofrecerle el mejor servicio los siguientes datos le serán requeridos:
  - Fecha de compra. Modelo. Nº de serie del S.A.I. y fotocopia de la factura de compra. Su nombre, dirección y número de teléfono.
- Tras la obtención de dichos datos, un técnico efectuará un análisis de la avería. Si ésta no pudiera ser resuelta telefónicamente, **NOS COMPROMETEMOS A EFECTUAR LA SUSTITUCIÓN DE SU S.A.I**. Acudiremos a su domicilio para efectuar el cambio por un S.A.I. en perfecto estado.

9. UPS Recicling

You must follow the local requirements to recycle the UPS unit and its batteries. Remember that the batteries retreat is allowed only to authorized service personnel due to its risks.
Don´t throw the UPS unit to the public rubbish system.

9. Reciclagem da UPS

Deverão seguir-se os requisitos locais para a reciclagem da UPS e suas baterias. Recorde-se que a remoção de baterias está permitida somente a pessoal de serviço autorizado devido à sua perigosidade.
No deixa a UPS no sistema público de recolha de lixo.

9. Reciclaje del S.A.I.

Deberán seguirse los requisitos locales para el reciclaje del S.A.I. y sus baterías. Recuerde que la retirada de baterías está permitida solamente a personal de servicio autorizado debido a su peligrosidad.
No tire el S.A.I. al sistema público de recogida de basuras.

Seal of the Distributor / Selo del Distribuidor / Sello del Distribuidor






PHASAK®

USER MANUAL
MANUAL DO UTILIZADOR
MANUAL DE USUARIO



PH 9515

2 ANOS DE GARANTIA IN SITU

Uninterruptible Power Supply
Sistema de Alimentação Ininterrupta
Sistema de Alimentación Ininterrumpida

www.PHASAK.com

1. Package Contents

You should have received the following items inside of package:
- UPS Unit.
- Power cable.
- User manual.

1. Conteúdo da Embalagem

Verifique que inclui o seguinte conteúdo:
- UPS.
- Cabo de alimentação.
- Manual do utilizador.

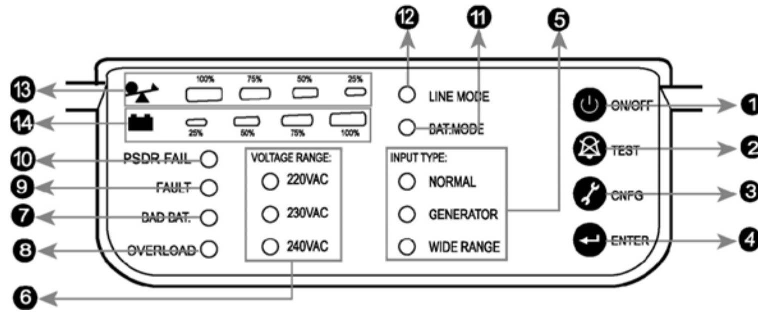
1. Contenido del embalaje

Verifique que incluye el siguiente contenido:
- Unidad S.A.I.
- Cable de alimentación.
- Manual de usuario.

2. Product Overview

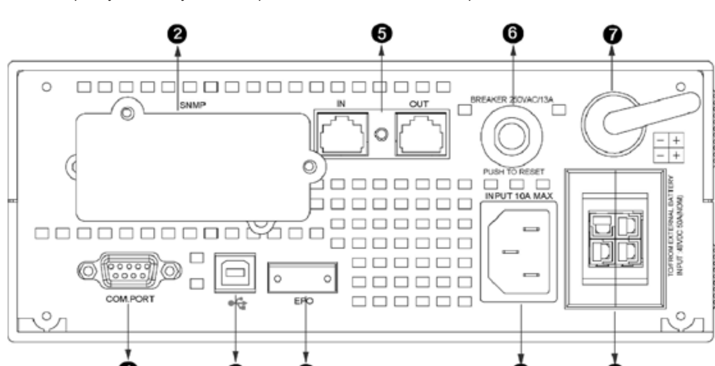
2. Descrição do produto

2. Descripción de producto



Front panel / Painel frontal / Panel frontal

1. Switch ON-OFF / Botão Ligar-Desligar / Interruptor Apagado-Encendido
2. Switch Self-Test-Alarm Silence / Botão Auto Teste-silenciar alarme / Interruptor Autotest-Silenciar alarma
3. Switch Config / Botão Configurar / Interruptor Configuración
4. Switch Enter / Botão Seleccionar / Interruptor Seleccionar
5. LED Input Type (Operating Mode) / LED Tipo de entrada / LED Tipo de entrada
6. LED Voltage Range / LED Voltagem de saída / LED Rango de voltaje
7. LED Bad Battery / LED Baterias en falha / LED Batería defectuosa
8. LED Overload / LED Sobrecarga / LED Sobrecarga
9. LED Fault / LED Falha / LED Fallo
10. LED PSDR Fail (or Site Fault) / LED Falha PSDR / LED Fallo PSDR
11. LED Battery Mode / LED Modo de bateria / LED Modo batería
12. LED Line Mode / LED Modo de linha / LED Modo en línea
13. LED Capacity of Load / LED Capacidade de carga / LED Carga soportada
14. LED Capacity of Battery / LED Capacidade de bateria / LED Capacidad de la batería



Back panel / Painel traseiro / Panel trasero Model/Modelo/Modelo (220/230/240Vac)

1. RS232 / Communication Port / Porta de comunicações / Puerto serie
2. SNMP Port / Porta SNMP / Puerto SNMP
3. USB Port / Porta USB / Puerto USB
4. EPO
5. Modem-Network surge protection / Protecção contra picos para Modem-Rede / Protección para toma red-módem.
6. Input Breaker / Disjuntor de entrada de corriente / Disyuntor de entrada
7. AC Output / Saída AC / Salida AC
8. AC Input / Entrada AC / Entrada AC
9. Externa Battery Connector / Conector para baterias externas / Conector de batería externa

3. Important Safety Warning

(SAVE THESE INSTRUCTIONS)
CAUTION! With the installation of this equipment, it should be prevented that the sum of the leakage current of the UPS to the connected consumer exceeds 3.5mA.
ATTENTION! Hazardous through electric shock. Also with disconnection of this unit from the mains, hazardous voltage still may be accessible through supply from battery.
REMEMBER! The batteries maintenance must be done only by qualified personnel. DON´T neither replace or manipulate the batteries, nor open the UPS.
Please call Technical Service when you need to change the battery.

3. Aviso importante de segurança

(TENHA EM CONTA ESTAS INSTRUÇÕES)
¡CUIDADO! Quando conectar um dispositivo à UPS, assegure-se que entre todos os dispositivos conectados não exista uma corrente de derivação superior a 3,5mA.
¡ATENÇÃO! Existe risco de descarga eléctrica. Inclusive com a UPS desconectada da corrente existem voltagens perigosas devido à energia armazenada na UPS.
LEMBRE-SE: A manutenção das baterias somente deve ser realizada por pessoal qualificado. NÃO substitua, manipule as baterias ou abra a UPS. Pode causar danos pessoais ou materiais.
Recorra a um serviço técnico quando tiver que trocar a bateria.

3. Aviso importante de seguridad

(TENGA EN CUENTA ESTAS INSTRUCCIONES)
¡PRECAUCIÓN! Cuando conecte un dispositivo al S.A.I., asegúrese de que entre todos los dispositivos conectados no exista una corriente de derivación superior a 3,5 mA.
¡ATENCIÓN! Existe riesgo de descarga eléctrica. Incluso con el S.A.I. desconectado de la corriente hay voltajes peligrosos debido a la energía almacenada en el SAI.
RECUERDE: El mantenimiento de las baterías solamente debe ser realizado por personal cualificado. NO reemplace, ni manipule las baterías, ni abra el S.A.I. Puede ocasionar daños personales o materiales.
Acuda a un servicio técnico cuando tenga que cambiar la batería.

4. Installation & Initial Startup

1. Inspecting the Equipment
Inspect the UPS upon receipt. If the UPS has been damaged during shipment, keep the box and packing material for the carrier. Notify the carrier and dealer immediately.

2. Placement
This UPS should be installed indoors with adequate airflow and free of contamination. Locate it in a clean and indoor environment, free from moisture, flammable liquids, and direct sunlight. Maintain a minimum clearance of 4 inches (100mm); an ambient temperature range must be 0°C to 40°C (32°F to 104°F), and operating humidity range must be 20% to 80% relative humidity (non-condensing).

> **CAUTION:** The long term uses at ambient temperature in higher than 25ºC which should reduce battery life. In addition, place the UPS unit away from the monitor at least 20cm to avoid interference.

3. Charging
This UPS is shipped from the factory with its internal battery fully charged; however, some charge may be lost during shipping. The battery should be recharged prior to use. Plug the UPS into an appropriate power supply and allow the UPS to charge at least 4 hours.

4. Load Connection
Connect one load-related device to each of the power receptacles supplied at the rear of the UPS.

5. Modem/Phoneline Connection
Plug incoming telephone line into the "In" socket at the back of the UPS. Use on telephone line cable and plug one end of the telephone line cable to the "Out" socket at the back of the UPS. Plug the other end to the modem input socket.

4. Instalação e arranque

1. Inspeccionar o equipamento
Inspeccione a UPS após a recepção. Caso a UPS tenha sido danificada durante o transporte, mantenha a caixa e o material de embalamento para a transportadora. Notifique a transportadora e o seu distribuidor imediatamente.

2. Colocação
A UPS deve ser instalada no interior com ventilação adequada e livre de agentes contaminantes. Coloque-a num ambiente interior limpo, livre de humidade, líquidos inflamáveis, e luz solar directa. Mantenha um mínimo de 100mm de espaço livre; uma temperatura ambiente de 0°C a 40°C e humidade de funcionamento entre 20% a 80% (não condensante).

> **CUIDADO:** O uso prolongado em temperaturas ambiente acima dos 25ºC reduz o tempo de vida da bateria. Adicionalmente, mantenha uma distância mínima de 20 cm entre a UPS e monitores para evitar interferências.

3. Carga das baterias
Esta UPS é enviada da fábrica com as baterias totalmente carregadas; no entanto, alguma carga pode ser perdida durante o tempo de transporte. A bateria deve ser totalmente carregada antes da 1ª utilização. Ligue a UPS numa tomada adequada durante um mínimo de 4 horas.

4. Conexão da carga
Conecte cada dispositivo a uma das tomadas disponíveis na traseira da UPS.

5. Ligação do Modem/Linha telefónica
Ligue a linha telefónica à tomada "In" na traseira da UPS. Ligue o cabo do telefone à tomada "Out" na traseira da UPS.

4. Instalación y arranque

1. Inspección del equipo
Inspeccione su S.A.I. al recibirlo. Si el S.A.I. ha sufrido algún daño durante el transporte, guarde la caja y los embalajes. Notifíquelo inmediatamente a su proveedor.

2. Ubicación
Este S.A.I. debe instalarse en interior y con un flujo de aire adecuado y libre de contaminación, humedad, líquidos inflamables y luz solar directa. Además se debe mantener un espacio mínimo libre alrededor del S.A.I. de 10 cm; asegurar una temperatura de funcionamiento de 0°C a 40°C (32°F a 104°F), y una humedad de funcionamiento entre el 20% y 80% de humedad relativa (no condensada).

> **PRECAUCIÓN:** El uso continuado en una temperatura ambiente de más de 25ºC puede reducir el tiempo de vida de las baterías. Además, debe colocar el S.A.I. por lo menos a 20 cm del monitor, para evitar interferencias.

3. Carga
Este S.A.I. ha sido transportado desde la fábrica con sus baterías internas totalmente cargadas; sin embargo, las baterías pueden perder algo de carga durante el transporte y hasta su uso, por lo cual las baterías deben ser recargadas por completo antes de su uso. Enchufe el S.A.I. a una fuente de alimentación apropiada y permita que el S.A.I. cargue por lo menos de 4 a 8 horas.

4. Conexión de los dispositivos
Conecte los dispositivos a cada uno de los conectores de alimentación disponibles situados en la parte trasera del S.A.I.

5. Conexión de módem/línea telefónica
Conecte la entrada de la línea telefónica en la toma "In" de la parte trasera del S.A.I. Use el cable de línea del teléfono y conecte un extremo de este cable al conector "Out" de la parte trasera del S.A.I. Conecte el otro extremo a la toma de entrada del módem.

6. DC Start Function
DC Start Function enables UPS to be started up when AC utility power is not available and battery is full charged. Just simply press the On/Off switch to turn on the UPS.

7. Turn On/Off
To turn on/off the UPS, you should press the on/off switch three seconds at least.

8. UPS Setup
All models series are designed for tower and rack purpose. They can be installed as a 19 inch equipment rack, and 3000VA can be placed in a tower (with optional stand) as well. Please follow the instruction for Tower Setup or Rack-Mount Setup.

9. Tower Setup
This series can be placed in horizontally and vertically. As a tower, it is provided with the optional UPS stand to stabilize the UPS when the UPS is positioned in vertically. The UPS stand must be attached to the bottom of the tower.

6. Função de inicio DC
Função de inicio DC permite à UPS arrancar quando a corrente de entrada AC não está disponível e a bateria está totalmente carregada. Pressione simplesmente o botão Ligar/Desligar para iniciar a UPS.

7. Ligar / Desligar
Para Ligar/Desligar a UPS, deve pressionar o botão durante pelo menos três segundos.

8. Instalação da UPS
Todos os modelos da série foram desenhados para serem instalados tanto em torre como em rack. Podem ser instalados como um equipamento de rack de 19", e 3000VA pode ser colocado em torre também com o suporte incluído. Siga as instruções para realizar a montagem desejada.

9. Instalação em torre
Esta série permite instalação horizontal e vertical. Para instalação em torre basta utilizar o suporte fornecido com a UPS para estabiliza-la na vertical. O suporte deve ser colocado na base da UPS.

6. Inicio del modo batería
La función DC permite al S.A.I. ponerse en marcha cuando no haya corriente alterna pero las baterías estén completamente cargadas. Simplemente pulse el interruptor de On / Off para encender el S.A.I.

7. Encender / Apagar
Para encender o apagar el S.A.I. debe presionar el botón de encendido / apagado por lo menos durante 3 segundos.

8. Configuración de S.A.I.
Todos nuestros modelos de esta serie están preparados para instalarse tanto en formato torre como en rack de 19". Por favor siga las instrucciones para montaje en torre o en rack.

9. Instalación en torre
Esta serie se puede colocar tanto en vertical como en horizontal. Como torre, se proporciona con el S.A.I. una base para estabilizar el dispositivo, para cuando se quiera ubicar el S.A.I. en posición vertical. La base del S.A.I. debe estar conectada a la parte inferior de la torre.

5. Software Installation & Status Indicators

1. Download the program from the "Download section" in our website **http://www.phasak.com/**
2. Follow the on-screen instructions to install the software.

5. Instalação do software de gestão e indicadores de estado

1. Descarregar o programa que melhor se adapte às suas necessidades, na secção "Descargas" da nossa página web: **www.phasak.com**
2. Siga as instruções de instalação do programa seleccionado.

5. Instalación del software de gestión e indicadores de estado

1. Descargue el programa que mejor se adapte a sus necesidades, en la sección "Descargas" de nuestra página web: **www.phasak.com**
2. Siga las instrucciones de instalación del programa seleccionado.

Indicator condition / Indicação de Estado / Indicación del estado

Condition / Estado / Estado	Alarm / Alarme / Alarma
Utility Mode (AC Mode) / Modo de linha (Modo AC) / Modo Utilidad (Modo AC)	Line LED Lighting / LED da linha aceso / LED de línea encendido
Backup Mode (Power failure) / Modo backup (Falha da corrente) / Modo Batería (Fallo de energía)	Flashing every 4 seconds / Intermitente a cada 4 segundos / Parpadeará cada 4 segundos
UPS Fault / Falha de UPS / Fallo de S.A.I.	Fault LED lighting / LED de falha aceso / LED de fallo encendido
Overload / Sobrecarga / Sobrecarga	Overload LED lighting / LED de sobrecarga aceso / LED de sobrecarga encendido
Low battery / Bateria baixa / Batería baja	Battery LED Flushing every second / LED de bateria intermitente a cada segundo / LED de batería parpadea cada segundo

Audible alarm condition / Indicação de estado audible / Alarmas sonoras

Condition / Estado / Estado	Alarm / Alarme / Alarma
Backup Mode (Power failure) / Modo backup (falha de corrente) / Modo Batería (fallo de energía)	Sounding every 4 seconds / Som a cada 4 segundos / Pitido cada 4 segundos
Low battery / Bateria baixa / Batería baja	Sounding every second / Som todos os segundos / Pitido cada segundo
UPS Fault / Falha de UPS / Fallo de S.A.I.	Continuously sounding / Som contínuo / Pitido continuo
Overload / Sobrecarga / Sobrecarga	Sounding every second / Som todos os segundos / Pitido cada segundo
Battery replacement / Substitução das baterias / Reemplazo de baterías	Sounding every second / Som todos os segundos / Pitido cada segundo

6. Trouble Shooting / 6. Resolução de problemas / 6. Solución de problemas

Audible alarm / Alarme audible / Alarmas audibles:

Problem / Problema / Problema	Probable Cause / Provável causa / Probable causa	Solution / Solução / Solución
Sounding every 4 seconds / Som a cada 4 segundos / Suena cada 4 segundos	The UPS is on battery / A UPS está em modo de bateria / El S.A.I. está en modo batería	Check the input voltage / Verifique a voltagem de entrada / Revise el voltaje de entrada
Sounding every second / Som a cada segundo / Suena cada segundo	The battery is running low / Bateria fraca / La batería se está agotando	Save your work and turn off your equipment / Guarde o seu trabalho e desligue o seu computador / Guarde su trabajo y apague su equipo
Continuously sounding / Som contínuo / Sonido constante	The UPS fails / Falha da UPS / Fallo del S.A.I.	Please contact your local dealer / Contacte o seu distribuidor / Por favor contacte con su distribuidor
Sounding every second / Som a cada segundo / Suena cada segundo	Output overload / Sobrecarga na saída / Sobrecarga de salida	Check load level indicator and remove some load / Verifique o indicador de carga e desconecte alguns equipamentos / Revise el indicador de carga y desconecte algún dispositivo
Continuously sounding / Som contínuo / Sonido constante	Battery may need to charge or service / Bateria pode necessitar de manutenção ou substituição / La batería necesita carga o revisión	Replace the battery / Substitua as baterias / Reemplace la batería

General trouble shooting / Resolução de problemas gerais / Resolución de problemas general:

Problem / Problema / Problema	Probable Cause / Provável causa / Probable causa	Solution / Solução / Solución
The UPS is not on when power switch is pressed / A UPS não liga quando o botão é pressionado / El S.A.I. Phasak no se enciende al presionar el botón de encendido.	The power cord is not connected correctly / O cabo de alimentação não está conectado correctamente / El cable de alimentación no está correctamente enchufado.	Check the power cord connection / Verifique a conexão do cabo de alimentação / Revise la conexión del cable de alimentación
	The wall outlet may be fault / A tomada da parede pode não estar a funcionar / La toma de la pared puede estar fallando.	Please contact your local qualified electrician / Contacte um electricista qualificado / Por favor contacte con un electricista cualificado
	The UPS output may short-circuit or overload / A saída de UPS pode estar em curto-circuito ou sobrecarregada / Sobrecarga o cortocircuito en la salida del S.A.I.	1. Disconnect all loads and ensure nothing is lodged in output receptacles / Desligue todos os equipamentos e certifique-se que não há nada alojado nas tomadas de saída / Desconecte todos los dispositivos y asegúrese de que nada está taponando los conectores de salida. 2. Ensure the loads are not detective or shorted internally / Certifique-se que não há equipamentos defeituosos conectados / Asegúrese de que ninguna de las cargas está defectuosa o con algún corte interno
	Internal fuse may be blown / Fusível interno danificado / El fusible interno puede estar dañado	Please contact your local dealer / Contacte o seu distribuidor / Por favor contacte con su distribuidor
UPS could not provide power to the load / UPS não consegue alimentar a carga / El S.A.I. no suministra alimentación a sus equipos.	Power presents on one output receptacle / Alimentação só numa tomada de saída / Corriente en uno de los conectores de salida	Check the output fuse / Verifique o fusible de saída / Compruebe el fusible de salida
	No output from any output receptacle / Sem alimentação em qualquer uma das tomadas de saída / No hay electricidad en ninguna de las tomas de salida	1. Check the connected cable / Verifique o cabo conectado / Revise el cable conectado 2. Ensure that load does not exceed the maximum rating of UPS / Verifique que a carga não excede a capacidade máxima da UPS / Asegúrese de que la carga no excede de la tasa máxima para el S.A.I.
Battery has reduced backup time / Bateria con autonomia reduzida / La batería ha reducido su tiempo de autonomía	Battery is not charged / Bateria não está carregada / La batería no está cargada	Re-charge the battery at least 24 hours / Recarregue a bateria durante pelo menos 24h / Recargue la batería por lo menos durante 24 horas
	Battery may not able to hold a full charge due to age / Bateria pode não aguentar uma carga completa devido à idade / La batería no puede mantener una carga completa debido a su antigüedad	1. Recharge the battery at least 8 hours / Recarregue a bateria durante 8 horas / Recargue la batería al menos durante 8 horas 2. Replace battery / Substitua bateria / Sustituya la batería
FET UPS fault LED lights on / O LED de falha da UPS acende / Fallo de las luces LED del S.A.I.	The UPS mails / A UPS falha / Fallo del S.A.I.	Save your work and turn off equipment / Guarde o seu trabalho e desligue o equipamento / Guarde su trabajo y apague su equipo
Connected equipment's lose power while connected to the UPS / Equipamento conectado perde alimentação enguanto ligado à UPS / Los equipos conectados pierden energía mientras que están conectados al S.A.I.	The UPS may be over-loaded / UPS pode estar em sobrecarga / El S.A.I. puede estar sobrecargado	Check the load status / Verifique o estado da carga / Compruebe el indicador del nivel de carga soportado
	The UPS may be failed / UPS pode estar em sobrecarga / Fallo del S.A.I.	Please contact your local dealer / Contacte o seu distribuidor / Por favor contacte con su distribuidor
The UPS is beeping continuously / A UPS apita continuamente / El S.A.I. Phasak suena constantemente.	The UPS is in fault condition / A UPS está em falha / El S.A.I. está fallando	Check audible alarms condition table / Veja a tabela de estado por alarme sonoro / Revise la tabla de alarmas audibles
Buttons does not work / Os botões não funcionam / Los interruptores no funcionan.	1. The UPS is in green mode/A UPS está em modo de economia / El S.A.I. Phasak está en modo "Verde" 2. Button is broken / Botão está danificado / Los interruptores están dañados	1. Wait for a while and try again / Aguarde um pouco e tente novamente / Espere un rato y vuelva a intentarlo 2. Please contact your local dealer / Contacte o seu distribuidor / Por favor contacte con su distribuidor

7. Specifications / Especificações / Especificaciones

MODEL / MODELO / MODELO		1500VA
CAPACITY / CAPACIDADE / CAPACIDAD		
Watt / Vatios / Vatios		1500VA/1050W
INPUT / ENTRADA / ENTRADA		
Voltage / Voltagem / Voltaje		220/230/240VAC
Voltage range / Limite de voltagem / Rango de voltaje	Acceptable Voltage Range / Limite de voltagem aceitável / Rango de voltaje aceptable	0-300VAC
	Line Low Transfer (Wide mode) / Transferência de linha baixa / Línea de baja transferencia (Margen Amplio)	154/161/168VAC ± 4%
	Line High transfer / Transferência de linha alta / Línea de alta transferencia	264/276/288VAC ± 4%
Frequency Range / Limite de frequência / Margen de frecuencia		50/60Hz ±5Hz Normal Mode / Modo normal; >40Hz generador mode / Modo gerador / Modo Generador
Surge rating / Protecção de picos / Supresión de picos		250 Joules / Julios / Julios
OUTPUT / SAÍDA / SALIDA		
Voltage / Voltagem / Voltaje		220/230/240VAC
Voltage Regulation (Batt. Mode) / Regulação de Voltagem (Modo bateria) / Regulación de voltaje (Modo Batería)		±5% RMS
Frecuency / Frequência / Frecuencia		50Hz or / ou / o 60Hz
Frequência regulation (Batt. Mode) / Regulação de Frequência (Modo batería) / Regulación de frecuencia (Modo batería)		±0.1Hz
Waveform / Forma de onda / Tipo de onda		Pure Sinewave / Sinusoidal pura / Sinusoidal pura
OVERLOAD RATING / CAPACIDADE DE SOBRE CARGA / SOBRECARGA		
Line mode / Mode de linha / Modo en línea		110% -0%, +8%; shutdown after 3 min / desliga após 3 min / apagado después de 3 min. 150% -0%, +10%; shutdown after 10 cycles / desliga após 10 ciclos / apagado después de 10 ciclos
Battery Mode / Modo de batería / Modo batería		110% ± 6%; shutdown after 30s / desliga após 30s / apagado después de 30 seg. 120 % ± 6 %; shutdown after 5 cycles / desliga após 5 ciclos / apagado después de 5 ciclos
TRANSFER TIME / TEMPO DE TRANSFERÊNCIA / TIEMPO DE TRANSFERENCIA		
Typical / Típico / Típico		2-4 ms Typical/Típico/Típico, 6 ms máx ; 13 ms max. For generador mode / para o modo de gerador / para modo generador
BATTERY / BATERIA / BATERÍA		
Battery type / Tipo de baterias / Tipo de baterías		12V/7Ah
Battery Number / Número de baterias / Número de baterías		4 units / unidades / unidades
Backup time (at full load) / Tempo de backup (a carga máx.) / Autonomía a plena carga		5 min.
Recharge time / Tempo de recarga / Tiempo de recarga		3 hours to 90% after discharged / 3 horas a 90% após descarga / 3 horas al 90% una vez descargada

www.phasak.com

7. Specifications / Especificações / Especificaciones

MODEL / MODELO / MODELO		1500VA
INDICATORS / INDICADOR / INDICADORES		
AC mode / Modo AC / Modo normal		LED "Line mode" lighting / acendido / encendido
Backup mode / Modo backup / Modo batería		LED "Battery Mode" flashing every 4 seconds / intermitente a cada 4 seg / parpadeando cada 4 seg.
Load-battery level / Nível de carga-batería / Nivel de carga-batería		4 segment LED bar/barra de LED 4 segmentos / Barra indicadora de cuatro LED 0 - 25%: 4º LED lighting/aceso/encendido; 26% - 50%: 3º y 4º LEDs lighting/aceso/encendido; 51%-75%: 2º, 3º, y 4º LEDs lighting/aceso/encendido
		76%-100%: 4 LEDs lighting / aceso / encendidos
UPS fault / Falha da UPS / Fallo del S.A.I.		Fault LED lighting / LED de falha aceso / LED de Fallo encendido
Overload / Sobrecarga / Sobrecarga		Overload Led lighting / LED de sobrecarga aceso / LED de sobrecarga encendido
Low battery / Bateria baixa / Batería baja		Battery LED flushing every second / LED de bateria pisca todos os segundos / LED de batería parpadea cada segundo
AUDIBLE ALARM / ALARME AUDÍVEL / ALARMAS SONORAS		
Backup mode / Modo de backup / Modo batería		Sounding every 4 seconds / Som cada 4 segundos / Suena cada 4 segundos
Low battery / Bateria baixa / Batería baja		Sounding every seconds / Som todos os segundos / Suena cada segundo
UPS fault / Falha da UPS / Fallo del S.A.I.		Continuously sounding / Som contínuo / Sonido constante
Overload / Sobrecarga / Sobrecarga		Sounding every second / Som a cada segundo / Suena cada segundo
Battery replacement / Substitução das baterias / Reemplazo de baterías		Sounding every second / Som a cada segundo / Suena cada segundo
PHYSICAL / FÍSICO / FÍSICAS		
UPS case / Caixa sa UPS / Carcasa del S.A.I.	Dimensiones (ancho x alto x largo) mm	217 x 86.5 x 413.5
	Peso neto (kg)	6.5
ENVIRONMENT / AMBIENTE / AMBIENTALES		
Operating environment / Ambiente de funcionamiento / Entorno operativo		0- 40°C, 0-90 % relative humidity (non-condensing) / Humidade relativa (não condensante) / Humedad relativa (no condensada)
Noise level / Nível de ruído / Nivel de ruido		Less than / Menos de / Menor de 45dB
INTERFACES		
RS-232		Windows Family, Linux y Mac
USB		Yes / Sim / Sí
SNMP		Optional / Opcional / Opcional
EPO		Yes / Sim / Sí



www.phasak.com